



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 21. marec 2012 (28.03)
(OR. en)**

**18595/11
ADD 1**

**PV/CONS 80
JAI 949
COMIX 841**

OSNUTEK ZAPISNIKA – DODATEK

Zadeva: **3135. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE
ZADEVE) 13. in 14. decembra 2011 v Bruslju**

TOČKE DNEVNEGA REDA (dok. 18282/11 OJ/CONS 79 JAI 934 COMIX 821)

- Točka 2:– Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda
- Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 za zagotovitev skupnih pravil o začasni ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v izrednih razmerah 4
- Točka 3: Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja držav članic imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve..... 4
- Točka 4: Skupni evropski azilni sistem 5
- Točka 5: Večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020 5
- a) Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij "Gradimo odprto in varno Evropo: proračun za notranje zadeve za obdobje 2014-2020"
 - b) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o splošnih določbah o skladu za migracije in azil ter instrumentu za finančno podporo policijskemu sodelovanju, preprečevanju in zatiranju kriminala ter kriznemu upravljanju
 - c) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju zunanjih meja in vizumov v okviru Sklada za notranjo varnost
 - d) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja v okviru Sklada za notranjo varnost
 - e) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Sklada za migracije in azil

¹ Posvetovanja o zakonodajnih aktih Unije (člen 16(8) Pogodbe o Evropski uniji) ter druga za javnost odprta posvetovanja in javne razprave (člen 8 Poslovnika Sveta).

Točka 13: Pobuda Kraljevine Belgije, Republike Bolgarije, Republike Estonije, Kraljevine Španije, Republike Avstrije, Republike Slovenije in Kraljevine Švedske za Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah.....	6
Točka 14: Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi minimalnih standardov na področju pravic, podpore in zaščite žrtev kaznivih dejanj	6
Točka 15: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb in javnih listin v zapuščinskih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju	7
Točka 16: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev)	7
Točka 17: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnem evropskem prodajnem pravu.....	8
Točka 18: Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in pravici do komuniciranja v primeru prijetja	8
Točka 19: Večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020	8
a) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi Programa za pravosodje za obdobje 2014–2020	
b) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi programa za pravice in državljanstvo za obdobje 2014–2020	

o

o o

ZAKONODAJNA POSVETOVANJA

(Javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

2. – **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi ocenjevalnega in spremljevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda**
- **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 za zagotovitev skupnih pravil o začasni ponovni uvedbi nadzora na notranjih mejah v izrednih razmerah**
- stanje
- 18196/1/11 REV 1 SCHENGEN 61 SCH-EVAL 217 FRONT 195
COMIX 810 CODEC 2331

Predsedstvo je po razpravi med kosilom ugotovilo, da uživa pristop, načrtan v dok. 18196/1/11, ki bi v skladu z dogovorom moral služiti kot podlaga za delo v času naslednjega predsedstva, široko podporo. V vednost je bilo sprejeto tudi, da je treba razrešiti vprašanje pravne podlage.

Predsedstvo je ob tem ugotovilo, da uživa dovolj podpore tudi predlog, po katerem bi mešani odbor moral imeti novo in močnejšo vlogo pri zagotavljanju političnih usmeritev in upravljanja schengenskega območja.

3. **Osnutek uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja držav članic imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve**
- nekatera vprašanja
- 17924/2/11 REV 2 VISA 255 CODEC 2267 COMIX 793

Svet je sprejel splošni pristop iz dok. 18775/11 glede mehanizma prekinitve iz člena 1(2) osnutka uredbe (novi člen 1a).

4. Skupni evropski azilni sistem

— stanje

18170/11 ASILE 130 CODEC 2321

Svet se je seznanil s poročilom o napredku pri zakonodajnih predlogih, ki sestavljajo skupni evropski azilni sistem, in naročil pripravljalnim telesom, naj nadaljujejo delo, da bi v Svetu, pa tudi med Svetom in Evropskim parlamentom, lahko dosegli dogovor.

5. Večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020

- a) **Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij "Gradimo odprto in varno Evropo: proračun za notranje zadeve za obdobje 2014-2020"**

17284/11 JAI 850 CADREFIN 145 COMIX 748

- b) **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o splošnih določbah o Skladu za migracije in azil ter o instrumentu za finančno podporo na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja**

17285/11 JAI 851 CADREFIN 146 ENFOPOL 407 ASIM 123 PROCIV 155
CODEC 2139

- c) **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju zunanjih meja in vizumov v okviru Sklada za notranjo varnost**

17290/11 JAI 854 FRONT 175 VISA 239 CADREFIN 148 CODEC 2142
COMIX 749

- d) **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja v okviru Sklada za notranjo varnost**

17287/11 JAI 852 ENFOPOL 408 PROCIV 156 CADREFIN 147 CODEC 2140
COMIX 754
+ COR 1

- e) **Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Sklada za migracije in azil**

17289/11 JAI 853 ASIM 124 MIGR 188 ASILE 118 CADREFIN 151
CODEC 2141

— predstavitev s strani Komisije in prva izmenjava mnenj

Predsedstvo je ugotovilo, da so predlogi Komisije na splošno naleteli na ugoden odziv, in pozvalo Odbor stalnih predstavnikov, naj poskrbi za njihovo obravnavo v pristojnih pripravljalnih telesih Sveta.

13. Pobuda Kraljevine Belgije, Republike Bolgarije, Republike Estonije, Kraljevine Španije, Republike Avstrije, Republike Slovenije in Kraljevine Švedske za Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah

– splošni pristop

18225/1/11 REV 1 COPEN 356 EUROJUST 212 EJN 181 CODEC 2339

+ ADD 1

Svet je potrdil splošni pristop glede osnutka direktive iz dok. 18225/1/11 REV 1 + ADD 1.

14. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi minimalnih standardov na področju pravic, podpore in zaščite žrtev kaznivih dejanj

– splošni pristop

18241/11 DROIPEN 154 JUSTCIV 349 ENFOPOL 460 DATAPROTECT 150

SOC 1086 FREMP 113 CODEC 2348

+ ADD 1

+ ADD 2

Svet se je dogovoril o splošnem pristopu glede kompromisnega svežnja, kakor ga je predlagalo predsedstvo. EL je izjavila, da vztraja pri pridržku glede člena 7(3); tudi Komisija vztraja pri več pridržkih, ki so pribeleženi v opombah pod črto. Izid posvetovanja je prikazan v dokumentu 18691/11. Naslednje predsedstvo bo na podlagi tega pristopa začelo pogajanja z Evropskim parlamentom.

15. Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb in javnih listin v zapuščinskih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju

- splošni dogovor o besedilu členov
18475/11 JUSTCIV 356 CODEC 2397
+ ADD 1

Svet je:

- (a) ugotovil, da je bil dosežen zelo širok dogovor o besedilu členov, navedenem v dok. 18475/11;
- (b) soglašal, da nadaljnje posvetovanje o izjemi v zvezi z imenovanjem in pooblastili upravitelja zapuščine ali izvršitelja oporoke poteka tako, kot je navedeno v dok. 18475/11;
- (c) soglašal, da je potrebno nadaljnje posvetovanje o izjemi v zvezi z vračanjem ali zmanjšanjem daril med živimi, ki bi ga lahko oprli na dok. 18475/11, ne da bi s tem prejudicirali kakršno koli končno rešitev vprašanja, in
- (d) pozval Komisijo, naj se loti pripravljalnega dela za elektronski register evropskih potrdil o dedovanju.

16. Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev)

- dogovor o nekaterih elementih
17402/11 JUSTCIV 326 CODEC 2159
+ REV 1 (hu)
+ REV 2 (da)

Svet se je seznanil z naslednjim:

- (a) da je bilo doseženo splošno soglasje o političnih smernicah za delo v prihodnje – te smernice so navedene v dok. 17402/11 + ADD 1 – in
- (b) da bi morali delo v zvezi s predlagano uredbo nadaljevati na podlagi teh političnih smernic.

17. Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnem evropskem prodajnem pravu

— stanje

18552/11 JUSTCIV 358 CONSOM 215 CODEC 2425

Svet se je po obsežni razpravi seznanil s poročilom predsedstva.

18. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in pravici do komunikacije v primeru prijetja

— poročilo predsedstva

18215/11 DROIPEN 152 COPEN 355 CODEC 2335

Predsedstvo je Svetu poročalo, kako napreduje delo pri tej zadevi.

19. Večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020

a) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi Programa za pravosodje za obdobje 2014–2020

17278/11 JAI 849 CADREFIN 144 DROIPEN 142 COPEN 334 CATS 122
JUSTCIV 324 EJUSTICE 90 JURINFO 62 CORDROGUE 81
CODEC 2129

b) Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi Programa za pravice in državljanstvo za obdobje od 2014 do 2020

17273/11 JAI 848 CADREFIN 143 FREMP 105 DATAPROTECT 133
CULT 108 SOC 1020 CODEC 2125

— predstavitev s strani Komisije in prva izmenjava mnenj

Komisija je predstavila zadevna programa. Svet se je seznanil s predstavitvijo s strani Komisije.
